



**ACADÉMIE
DE LIMOGES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Direction des services départementaux
de l'éducation nationale
de la Corrèze



Erasmus+

Compte rendu Projet ERASMUS+ DSDEN19 « Ouvrir la Corrèze à l'Europe » Mobilité en Italie Avril 2022



Participants :

- Eric MATHELIN, DAREIC
- Xavier BERUJEAU, Clg Objat
- Florence FAURE, Clg Objat
- Christelle HILAIRE, Clg Objat
- Stéphane JOUANNIN, Clg Objat
- Valérie PLANADE, Clg Objat
- Clotilde TESSIER, Clg Objat
- Emmanuel BORDIGNON, Clg Objat
- Pierre Yves LAVERGNE, Lyc Veil
- Alain MARTINIE, Lyc Veil
- Corinne SARANT, Lyc Veil
- Cynthia HOCMELLE, Clg Neuvic

Objectifs de la mobilité :

- Découverte du système éducatif italien
- Rencontre d'acteurs du monde de l'éducation
- Immersions au sein d'établissements scolaires
- Échanges autour des problématiques du monde de l'éducation
- Développement de partenariats pour des projets pédagogiques

Feuille de route de la mobilité :

- Octobre 2020 : Annonce de la mobilité
- Juin 2021 : Processus de sélection (participants identifiés et appel à candidature pour les volontaires)
- Janvier – Mars 2022 : Réunion d'information et de préparation en visio
- 25 au 30 Avril 2022 : Déroulé de la mobilité
 - Départ de Limoges vers Naples (18/04)
 - Jour 1 : Institut français de Naples / Ecole Alexandre Dumas / Consulat général
 - Jour 2 : Liceo ESABAC Istituto Statale Internazionale Mario Pagano
 - Jour 3 : Collège Istituto comprensivo
 - Jour 4 : Collège Tito Livio Napoli
 - Retour de Naples vers Limoges (23/04)
- Mai 2022 : Réunion bilan et perspectives



En route vers l'Italie!

Mobilité en Italie (du 18/04/2022 au 23/04/2022)

Lundi 18/04	Mardi 19/04	Mercredi 20/04	Jeudi 21/04	Vendredi 22/04	Samedi 23/04
Départ 4h45 Bus Brive-Clermont Train à 8h30 Clermont-Paris (Orly) Arrivée 12h30 Métro 6 – RER B Orlyval	8h45 - 12h30 Rencontre à l'Institut français de Naples Visite de l'école française Rencontre avec le Consul général	9h - 14h Lycée ESABAC Istituto Statale Internazionale Mario Pagano	9h – 13h Collège Istituto comprensivo (focus sur l'inclusion)	9h - 14h Collège Tito Livio Napoli (focus sur section musicale)	Départ 10h Vol Naples - Paris (Orly) Arrivée 12h30
Pause déjeuner	Pause déjeuner	Pause déjeuner	Pause déjeuner	Pause déjeuner	Pause déjeuner
Départ 17h30 Vol Paris-Naples Arrivée 19h30	Quartier libre 14h -19h	Quartier libre 15h - 19h	Quartier libre 14h - 19h	Quartier libre 15h - 19h	Départ 16h30 Train Paris - Brive Arrivée 21h
Repas en commun	Briefing (19h30) Repas en commun	Briefing (19h30) Repas en commun	Briefing (19h30) Repas en commun	Briefing (19h30) Repas en commun	

Compte rendu

Projet ERASMUS+ DSDEN19

Mobilité à Naples

Journée 1 : 19/04/2022

Activité 1 : Visite de l'école Alexandre DUMAS par la Directrice

- => Rencontre avec la Directrice de l'école
- => Visite des classes et présentation des dispositifs (EMILE)
- => Échanges sur les impacts du COVID sur les élèves et les équipes
- => Échange sur les problématiques de fonctionnement d'une école française AEFE

Analyse du groupe :

L'école Alexandre Dumas est un établissement appartenant au réseau AEFE. Accueil de la Directrice. Ecole avec un public très favorisée avec majoritairement des élèves d'origine italienne. L'école dispose d'un système de renforcement linguistique de type EMILE comme on peut le retrouver dans certaines écoles françaises. Les enseignants sont sélectionnés pour intégrer cette école. Élèves sont issus majoritairement de Naples. La Directrice de l'école présente les différences dans la gestion du COVID entre Italie et la France en soulignant les impacts très forts sur la gestion des équipes. Elle souligne la psychose de la maladie et traumatisme sur Naples et le Sud de l'Italie. La Directrice de l'école souligne que cette période a été très compliquée avec des difficultés à la gérer les parents durant le COVID.



Visite de l'école Alexandre Dumas

Activité 2 : Visite de l'Institut français de Naples par avec Magali Claux, attachée de coopération culturelle et linguistique

- => Présentation de l'Institut français et de ses missions
- => Visite des infrastructures culturelles
- => Échanges avec l'attachée de coopération sur les stratégies de développement du français et les actions culturelles de l'Institut / Contexte PFUE 2022

Analyse du groupe :

Magali Claux, attachée de coopération linguistique présente l'Institut français au travers de la visite de l'infrastructure. Elle insiste sur l'importance de la valorisation de la langue et de la culture française. Cela se traduit par de nombreuses activités culturelles riches (exposition BD, conférences...). Des cours de français sont aussi dispensés pour les personnes souhaitant développer leur niveau linguistique avec des sessions DALF et DELF. L'Institut français assure l'animation du réseau des enseignants de français en travaillant tout particulièrement avec les établissements du réseau ESABAC. Un travail de partenariat est aussi mené avec des structures de l'académie (concours des lycéens).



Visite de l'Institut français et présentation des actions culturelles

Activité 3 : Rencontre avec le Consul général de Naples

- => Présentation de la délégation au Consul général de Naples
- => Présentation rapide du projet et de ses enjeux
- => Présentation des établissements et des actions envers l'Italie.

Analyse du groupe :

Rencontre institutionnelle avec Monsieur le Consul général qui assure la représentation locale de la France sur Naples. Importance du Consulat pour certains temps politiques comme les élections.

Invitation de la délégation par Monsieur le Consul général aux différentes actions culturelles de l'Institut durant la semaine. La délégation a remis un présent diplomatique à Monsieur le Consul général.



Rencontre avec le Consul général de Naples

Compte rendu Projet ERASMUS+ DSDEN19 Mobilité à Naples Journée 2 : 20/04/2022

Activité 1 : Visite du lycée ESABAC Istituto Statale Internazionale Mario Pagano

- => Rencontre avec le Proviseur du lycée et son équipe
- => Présentation du dispositif linguistique ESABAC
- => Échanges sur la place de l'enseignement du français en Italie
- => Échange sur la place de l'italien dans l'académie de Limoges
- => Réflexions avec l'équipe pédagogique sur les possibilités de partenariat
- => Rencontre avec la responsable de l'inclusion du lycée
- => Debriefing avec le Proviseur sur les immersions

Analyse du groupe :

Lycée Istituto Statale Internazionale Mario Pagani est un établissement faisant partie du réseau ESABAC. C'est un établissement de bon niveau qui est avec tête de pont du réseau ESABAC. Ce Lycée internationale accueille majoritairement des filles avec des filières déséquilibrées en matière de parité comme en France. Les effectifs sont assez réduits par classe.

Les enseignants ont des services de 18h comme en France mais avec une organisation pédagogique de 8h à 14h sans pause. La restauration se prend le plus souvent en dehors de l'établissement.

Impact du COVID sur l'orientation et accentuation de certaines problématiques (du mal à quitter la maison).

En matière d'inclusion, le système est entièrement basé sur l'inclusion. Un référent inclusion est présent dans chaque établissement. Pas d'accompagnement pour les troubles d'apprentissage (type DYS). Les adaptations sont obligatoires pour les enseignants et la présence d'élèves ayant un handicap reconnu impose un allègement des effectifs de la classe. Les troubles du comportement font l'objet d'un suivi par intervenant extérieur. Les élèves ayant une reconnaissance de handicap sont suivis lors de réunions annuelles (type ESS) avec définition d'objectifs pour les capacités d'inclusion.



Accueil par le chef d'établissement du Istituto Statale Internazionale Mario Pagano

Activité 2 : Immersion dans les classes de l'Istituto Statale Internazionale Mario Pagano

=> Immersion durant 3 heures dans les classes :

- Cours de conversation (français/espagnol)
- Cours d'Histoire en Français
- Cours de débutant en français

Analyse du groupe :

Immersion au sein de l'établissement dans des cours avec des classes qui fonctionnent très bien. En tant que manuels pédagogiques, utilisation de manuels français pour les cours d'Histoire (niveau d'analyse élevé des élèves.). La prise de parole est facile en français pour les élèves avec une oralité maîtrisée grâce à des cours de conversation. Cependant le passage à l'écrit semble plus délicat.. Pour les stratégies pédagogiques, la pratique de la classe inversée est très répandue avec le recours à Teams pour la mise à disposition de ressources sur un ENT local.

En matière de gestion de classe, les professeurs n'occupent pas forcément de l'espace dans la classe, ils restent beaucoup au bureau (interactions à distance). Enseignants travaillent depuis le bureau (impact indirect du COVID ?). Pour les évaluations, dispositif peu évoqué. Très peu d'évaluations pour les élèves. Le système d'apprentissage linguistique se base davantage sur des certifications en application du CECRL comme pour la certification (Certilingua).



Observation d'un cours de conversation

Compte rendu **Projet ERASMUS+ DSDEN19** **Mobilité à Naples** **Journée 3 : 21/04/2022**

Activité 1 : Visite du Istituto Comprensivo Statale. 9° Cuoco - Schipa

- => Visite d'un Institut collège et Primaire
- => Visite de la structure
- => Découverte de différentes classes et immersions courtes
- => Échanges autour des projets ERASMUS+

Analyse du groupe :

L'Istituto Comprensivo Statale est un établissement plus représentatif de la moyenne des établissements avec une mixité sociale marquée. L'établissement est situé dans un quartier très populaire.

Le bâti est assez très ancien et dégradé. La sonorisation est mal adaptée avec des structures qui résonnent énormément. Les normes de sécurité sont très différentes de la France (portes de sécurité attachées....). Cela contraste cependant avec l'équipement informatique (TBI dans toutes les salles) qui est très récent et performant. Cece est peut être dû à des sources de financement différentes.

Pour les élèves de l'école Primaire, la distribution du repas se fait dans les salles (gestion par un prestataire) contrairement aux élèves du niveau collège et lycée. Très peu de convivialité durant les repas, peut être un effet COVID ?.

Dans la gestion des cours, la posture pédagogique est globalement très descendante. La place et le rôle de l'AESH en classe interrogent sur l'accompagnement (enseignant n'ayant pas eu le concours ou enseignants remplaçants). Objectifs de sociabilisation des élèves pour les AESH, elle n'ont que peu de rôle pédagogique. La gestion de la Vie scolaire est particulière avec des surveillants de couloirs avec des missions polyvalentes (photocopies, désinfection...). Pas de présence de CPE.

Les rythmes scolaires sont très différents avec des élèves libres dès 14h. Tous ne participent pas à des activités péri-scolaires donc certains sont présents en ville les après-midi.



Accueil à l'Istituto Comprensivo Statale. 9° Cuoco - Schipa

Activité 2 : Rencontre avec prof de français Ada De Vicentiis et l'équipe pédagogique du Istituto Comprensivo Statale. 9° Cuoco - Schipa

- => Présentation du système éducatif italien
- => Présentation des projets ERASMUS+ et eTwinning
- => Présentation du système d'inclusion
- => Échange autour de logiques comparatives

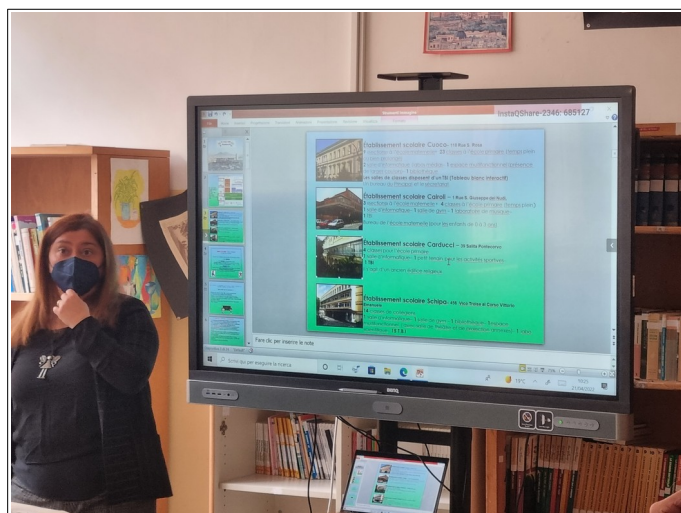
Analyse du groupe :

Rencontre avec Ada De Vicentiis, enseignante de français et fondatrice d'une association sur le handicap. Très belle expérience humaine et professionnelle. Qualité de la présentation.

Échange sincère sur l'inclusion et ses limites. Principe de l'inclusion à tout prix (loi sur l'inclusion mais pas sur les moyens). Ada explique qu'il n'y a pas de structures alternatives pour l'inclusion, ce qui explique cette stratégie gouvernementale. La présence d'un élève ayant un handicap permet à l'établissement un ajustement des effectifs des classes en fonction du nombre d'élèves à besoins particuliers (handicap). Aménagements forts en collège (selon les équipes) mais moins importants en lycée. L'insertion professionnelle des élèves handicapés interroge car beaucoup décrochent au cours de la 1ère ou 2ème année au niveau du liceo.

Ada De Vicentiis explique l'importance de la définition des objectifs d'inclusion dimension plus sociale que scolaire. Le système d'évaluation est basé sur les compétences et certifications. Très peu de travail sur l'orientation et les parcours scolaires.

Les échanges portent aussi sur les principes d'affectation en établissements basés sur des critères sociaux pour favoriser la mixité. L'affectation est réalisée par les services communaux. Il est donc impossible de choisir son établissement pour une famille.



Presentation par Ada De Vicentiis des dispositifs d'inclusion scolaire

Compte rendu Projet ERASMUS+ DSDEN19 Mobilité à Naples Journée 4 : 22/04/2022

Activité 1 : Visite du collège Tito Livo et immersion (rapide) dans les classes

- => Accueil par Mme Principale (Presidente)
- => Visite de la structure
- => Découverte de différentes classes et immersions courtes dans des cours de Français

Analyse du groupe :

Le collège Tito Livo est un établissement aménagé dans une structure ancienne (palais ayant servi d'écuries au XVIIIème). Bâti donc très ancien mais des équipements numériques modernes comme cela a été constaté dans d'autres établissements. La délégation retrouve les mêmes logiques structurelles en matière de bâti sur plusieurs établissements.

L'établissement dispose d'une équipe dynamique et volontaire sur les projets. Le collège est la tête de réseau pour l'inclusion et ouvert sur les partenariats.

Lors de l'immersion dans les classe, on constate de grandes disparités de motivation des élèves et des pratiques pédagogiques souvent descendantes.

Le collège ne dispose pas de dispositif ERASMUS+ car l'équipe manque d'accompagnement. Des possibilités de partenariat sont donc à envisager.



Accueil au collège Tito Livo et rencontre avec la Principale et son équipe

Activité 2 : Échanges avec la Principale et l'équipe pédagogique sur les stratégies d'inclusion

- => Présentation du réseau d'inclusion du collège
- => Présentation des stratégies d'inclusion du collège
- => Présentation des ressources pédagogiques et des plans de formation
- => Échange autour de logiques comparatives

Analyse du groupe :

Le système de réseau d'inclusion permet aux établissements de mutualiser les logiques de moyens et de formation. Le réseau est construit en appui d'associations spécialisées. L'équipe nous présente des ressources pédagogiques acquises et testées par le collège.

Le collège applique pleinement les lois italiennes d'inclusion avec 22 élèves relevant de handicap. Présence d'accompagnants pour les élèves. Observation du rôle en classe d'accompagnant. Implication de l'accompagnant assez différente de la France (aide sur des moments ponctuels des cours). Échanges avec la Principale et la référente inclusion sur les questions de moyens surtout pour les effectifs des classes. Durant le confinement, les élèves relevant de handicap étaient autorisés à venir à l'école.



Présentation du dispositif d'inclusion et des ressources pédagogiques

Activité 3 : Découverte de la section musicale du collège Tito Livo

- => Présentation des projets de la section musicale
- => Rencontre avec la section musicale
- => Concert en l'honneur de la délégation
- => Échange autour de possibilités de partenariat

Analyse du groupe :

L'établissement a réservé un temps de concert avec la section musicale du collège. Dispositif assez proche des classes CHAM. Matériel acheté par la famille. Le volume horaire de 3h en plus par semaine (2h d'instrument et 1h de concert). Les élèves sont sélectionnés avec des compétences musicales. L'engagement se fait sur la durée du collège. Le COVID a eu un impact fort car la section n'a pas la possibilité de répéter. La section a souhaité donner un concert en l'honneur de la délégation dans le gymnase.



Rencontre avec la section musicale du collège

Mobilité à Naples *Temps libre*

